

# Le-Courrier.ch

VOTRE HEBDOMADAIRE DU JEUDI

TIRAGE AUGMENTÉ 16'000 EX.

TERRES DE LAVAUX - PAYS D'ORON

JOURNAL DU DISTRICT DE LAVAUX-ORON

N° 27 DU JEUDI 7 JUILLET 2016 • 66<sup>E</sup> ANNÉE (N° 3145)

JA 1610 ORON-LA-VILLE

CHF 1.80

**Editorial**  
Arvid Ellefssplass  
Rédacteur en chef



## Bâton ou carotte...

Petit précis de psychologie à 2 balles. L'usage de l'un ou l'autre implique forcément une position de demandeur. Le simple fait de vouloir qu'un autre fasse ce qu'on sollicite de lui implique une position de force. Hiérarchie artificielle ou pouvoir naturel, l'autre est censé s'exécuter, et avec le sourire s'il vous plaît.

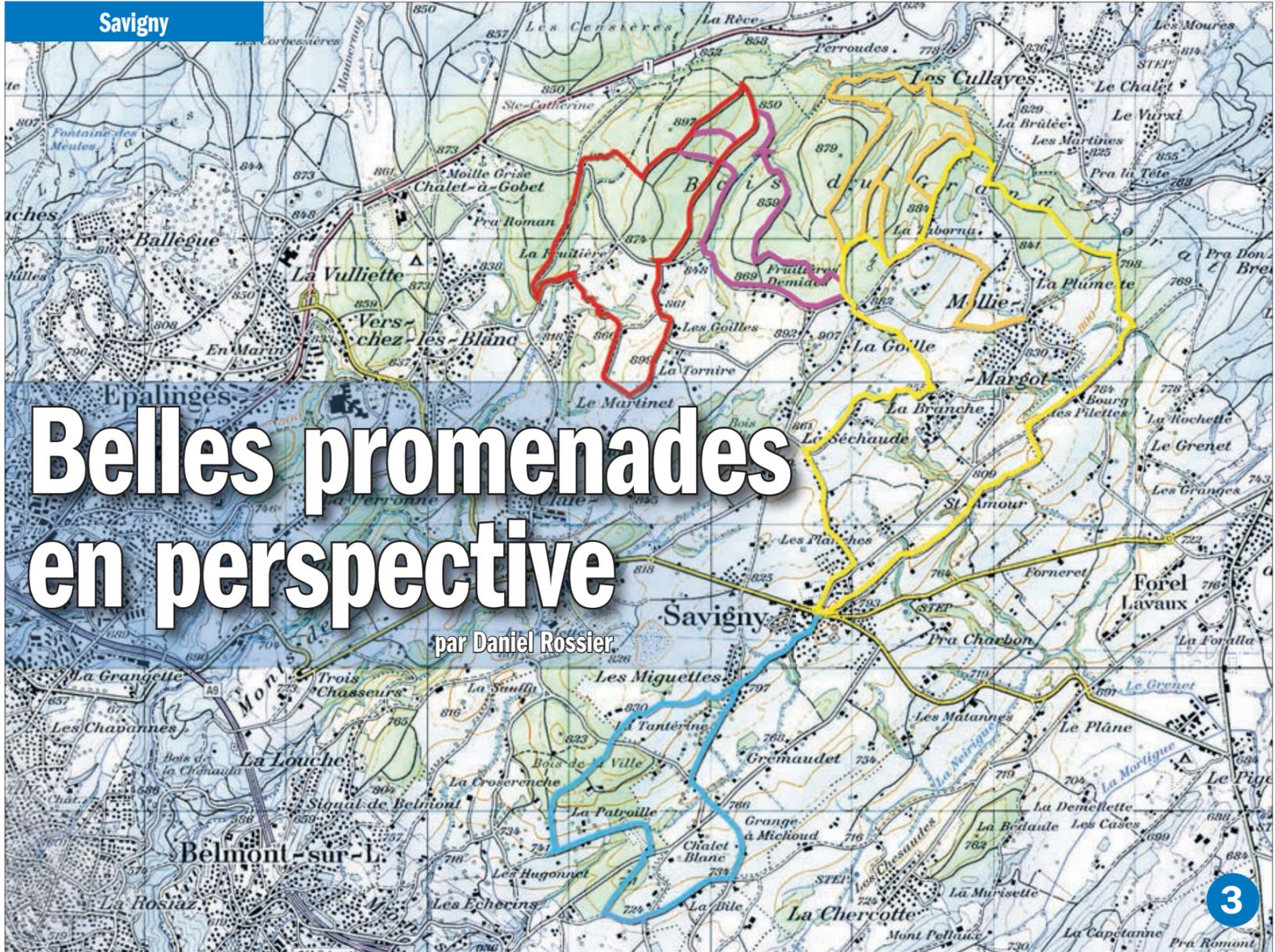
Il existe pléthore d'ouvrages sur le sujet et une vie ne suffirait pas à les lire; quant à appliquer leurs conseils, il en faudrait une deuxième... Par conséquent, nombre de cadres y vont à la va-comme-je-te-pousse et souvent ne parviennent pas au résultat escompté. Le principe de Peter n'est plus très loin et le seuil d'incompétence rapidement atteint.

Pourtant, le bon sens véhicule depuis belle lurette les deux façons d'y parvenir: le bâton et la carotte; concept vieux comme Mathusalem, il aide pourtant bien à comprendre le monde dans lequel nous vivons, tant au niveau de notre quotidien qu'à une échelle géopolitique bien plus large. Cela reste le meilleur moyen de faire exécuter par un autre ce qu'il n'avait pas décidé de sa propre initiative, sans pour autant qu'il soit ni pour ni contre, bien au contraire...

L'usage en est bien répandu. Bien que le bâton laisse des traces et que la carotte, soit reste irrémédiablement virtuelle, soit ouvre un appétit démesuré, de subtils raffinements ont été aménagés à travers le temps. Psychologie et technologie rivalisent pour décrocher la couronne de l'efficacité, et il faut bien reconnaître que face à une activité rébarbative et répétitive, la carotte et le bâton restent les seules motivations valables. Le système est pérenne, quoique...

Selon certaines statistiques récentes, la nouvelle génération ne serait plus encline à reproduire l'ancien système; prête à troquer les congés payés pour un travail qui la passionne, bercée d'un fatalisme réaliste concernant l'AVS, cette « Génération Y » semblerait s'éloigner de cette règle séculaire...

Est-ce à dire que les vents du changement ont commencé à souffler? Rien n'est moins sûr, les lois de l'échange restent ce qu'elles ont toujours été, mais à tout prendre, j'opterai tout de même pour la nourrissante carotte... mais alors bio!



## Belles promenades en perspective

par Daniel Rossier

3

**Aran**

**CinémAran**  
3 jours de ciné en plein air  
par Jean-Pierre Genoud

**Puidoux**

**17 juillet = mi-été au Mont-Chesau**  
par Jean-Pierre Lambelet

**Voile**

**Trêve estivale pour les régatiers**  
par Christian Dick

Publicité

**SC** Sotornik & Clerbout Immobilier SA

**021 721 14 14**  
Av. de Lavaux 61 - 1009 Pully

**Gérance - Administration PPE - Achat - Vente - Expertises**

PROCHAIN TOUS MÉNAGES  
jeudi 25 août



**AVIS D'ENQUÊTE  
BOURG-EN-LAVAU**

La Municipalité, conformément à la loi sur la police des constructions, soumet à l'enquête publique le projet suivant:

**Objet:** Nouvelle destination des locaux  
Transformation totale pour la création d'un logement

**Situation:** Rue du Collège 2bis  
1097 Riex

**N° de la parcelle:** 7790

**N° ECA:** 4067

**N° CAMAC:** 162883

**Coordonnées géographiques:** 546.060 / 149.370

**Note au recensement arch.:** 6

**Propriétaire:** Amalia Biolley  
Swiss Construction Services SA

**Auteur des plans:** André Luscher, architecte  
Atelier 0041, rue du Carroz 8  
1071 Chexbres  
079 702 32 11

**Compétence:** Municipale

L'enquête publique de 30 jours est ouverte  
**du 6 juillet au 4 août 2016**

La Municipalité



**AVIS D'ENQUÊTE  
SERVION**

La Municipalité, conformément à la loi sur la police des constructions, soumet à l'enquête publique le projet suivant:

**Objet:** Construction nouvelle:  
Collège de Servion

Diverses adaptations de la mobilité:  
Transport public – stationnement  
accès handicapés et couvert à vélos

Aménagements extérieurs:  
Bassin de rétention  
surfaces sportives extérieures

**Situation:** Chemin du Centre 3  
1077 Servion

**N° des parcelles:** 643 et 61

**N° CAMAC:** 161539

**Coordonnées géographiques:** 549.600 / 158.150

**Propriétaire:** Commune de Servion  
Association scolaire intercommunale  
du Jorat (ASIJ)  
(DDP à constituer)

**Auteur des plans:** Jean-Luc Thibaud  
Thibaud-Zingg SA  
1400 Yverdon

**Particularité:** L'avis d'enquête ci-dessus se réfère à un  
ancien dossier:  
N° FAO: P-298-35-2-2015-ME  
N° CAMAC: 154555

**Compétence:** Municipale Etat

L'enquête publique de 30 jours est ouverte  
**du 6 juillet au 4 août 2016**

La Municipalité



**AVIS D'ENQUÊTE  
BOURG-EN-LAVAU**

La Municipalité, conformément à la loi sur la police des constructions, soumet à l'enquête publique le projet suivant:

**Objet:** Constructions nouvelles  
Démolition bâtiments ECA 60 et 556  
Construction d'un bâtiment commercial,  
administratif et de logements protégés,  
d'un parking de 3 places extérieures et  
98 places souterraines et  
d'une cage d'ascenseur provisoire.

**Situation:** Place de la Gare  
1096 Cully

**N° des parcelles:** 316 / 334 / 337 / 338 / 341

**N° ECA:** 60 / 56

**N° CAMAC:** 164212

**Coordonnées géographiques:** 545.225 / 148.800

**Propriétaires:** La Commune de Bourg-en-Lavaux,  
CFF Chemins de Fer Fédéraux et  
Charles Cuenoud

**Promettants acquéreurs:** CFF Chemins de Fer Fédéraux,  
la Commune de Bourg-en-Lavaux et  
Charles Cuenoud

**Auteur des plans:** Geneviève Bonnard, architecte  
Bonnard Woeffray Architectes  
Clos Donroux 1  
1870 Monthey  
024 472 29 70

**Compétence:** Cantonale

L'enquête publique de 30 jours est ouverte  
**du 6 juillet au 4 août 2016**

La Municipalité



**AVIS D'ENQUÊTE  
JORAT-MÉZIÈRES**

La Municipalité, conformément à la loi sur la police des constructions, soumet à l'enquête publique le projet suivant:

**Objet:** Construction nouvelle  
Construction de 5 bâtiments identiques  
de logements

**Situation:** Route d'En-Bas & route du Village  
1084 Carrouge

**N° de la parcelle:** 2

**N° CAMAC:** 162326

**Coordonnées géographiques:** 549.030 / 161.620

**Propriétaires:** Anne Lise Jordan - Marie Bach -  
Vincent Jordan,  
Marie Bach, Vincent Jordan

**Promettant acquéreur:** Swissspromo SA  
Jean-Jacques Grivet

**Auteur des plans:** Claude Casagrande  
Atelier en Architecture  
Didier Conti Récréation

**Compétence:** Municipale Etat

L'enquête publique de 30 jours est ouverte  
**du 9 juillet au 7 août 2016**

La Municipalité



**AVIS D'ENQUÊTE  
SAINT-SAPHORIN**

La Municipalité, conformément à la loi sur la police des constructions, soumet à l'enquête publique le projet suivant:

**Objet:** Construction nouvelle  
Construction de cinq logements  
mitoyens et parking enterré

**Situation:** Chemin des Rueyres

**N° de la parcelle:** 639

**N° CAMAC:** 163798

**Coordonnées géographiques:** 550.475 / 147.835

**Propriétaire:** Bluelink SA  
p.a. Cristobal & Delgado Architectes SA

**Auteur des plans:** Xavier Delgado  
Cristobal & Delgado Architectes SA

**Particularité:** Mise à l'enquête du degré de sensibilité  
au bruit, de degré: 3  
N° CAMAC: 139920, 145637  
et 158137

**Compétence:** Municipale Etat

L'enquête publique de 30 jours est ouverte  
**du 9 juillet au 7 août 2016**

La Municipalité



La Municipalité d'Oron, conformément à la loi sur la police des constructions, soumet à l'enquête publique le projet suivant:

**Objet:** Changement ou nouvelle  
destination des locaux  
Aménagement d'un appartement  
dans le bâtiment existant

**Situation:** Route de Puidoux 10  
1607 Les Thioleyres

**N° de la parcelle:** 10038  
**N° ECA:** 6074a

**Coordonnées géographiques:** 552.095 / 154.665

**Propriétaires:** Commune d'Oron

**Auteur des plans:** Dupont Architectes SA  
Philippe Dupont

**Particularité:** Mise à l'enquête du degré de  
sensibilité au bruit, de degré III

**Compétence:** Municipale

L'enquête publique de 30 jours est ouverte du  
9 juillet au 7 août 2016 au BTO à Oron-la-Ville

La Municipalité



**AVIS D'ENQUÊTE  
SERVION**

La Municipalité, conformément à la loi sur la police des constructions, soumet à l'enquête publique le projet suivant:

**Objet:** Reconstruction après démolition  
Démolition du bâtiment n° ECA 243  
Reconstruction du pavillon d'exposition  
pour les singes

**Situation:** Chemin du Zoo 1  
1077 Servion

**N° de la parcelle:** 322

**N° ECA:** 243

**N° CAMAC:** 163718

**Coordonnées géographiques:** 549.005 / 157.380

**Propriétaire:** Roland Bulliard  
Zoo de Servion SA

**Auteur des plans:** Philippe Dupont  
Dupont & Devaud Architecture

**Demande de dérogation:** Art.15 du RCATC (distance à la limite)

**Particularité:** Le projet implique l'abattage  
d'arbre ou de haie

**Compétence:** Municipale Etat

L'enquête publique de 30 jours est ouverte  
**du 2 juillet au 31 juillet 2016**

La Municipalité

**Action du mois**

**La Chenille Gourmande Sàrl**  
Boucherie – Traiteur  
**Côtes de bœuf de limousin**  
Fr. 4.80/100gr

Jérôme Bovet – Le Bourg 7 – Oron-la-Ville – 021 907 71 52 – 078 722 25 34  
traiteur@lachenillegourmande.ch – www.lachenillegourmande.ch  
Lundi fermé – Mardi au vendredi de 8h à 12h30 / 14h à 18h30 – Samedi de 8h à 14h

**garage des 3 sapins**  
métraux s.à.r.l.

Pierre-Alain Métraux - 1073 Savigny  
Tél. 021 781 11 07 - Fax 021 781 15 35

**REPARATIONS**  
toutes marques  
Vente voitures neuves  
et occasions  
Pneus service  
Station d'essence  
Lavage automatique

**OPEL CORSA**

**Atelier Décoration**

**Em Face**

Christian Gilliéron, tapissier-décorateur, est toujours à votre entière disposition

Grand-Rue 5 - 1083 Mézières  
079 358 35 28 - 021 903 28 41  
www.atelier-enface.ch

**VOS MOUSTIQUAIRES EN 10 JOURS**

**moustik.ch**

Stop aux moustiques!

Pour vos fenêtres  
moustiquaire à enroulement automatique

Pour votre terrasse  
moustiquaire plissée sur rail

**079 138 06 06**  
moustik@davidgiller.ch

**Giller**  
meniserie - charpente

**MAGGWIN**  
www.arc-en-vins.ch

Vins de nos domaines  
Vins suisses  
Vins étrangers  
Spiritueux

**RAYMOND CHAPPUIS**  
arc-en-vins  
CHEXBRES

Raymond & Sébastien Chappuis  
Producteurs et commerçants

**INFOS PRATIQUES**

**URGENCE: 144**  
**SERVICE DU FEU: 118 - POLICE: 117**  
**RÉGION ORON**  
**MÉDECIN DE GARDE**  
 En téléphonant au 0848 133 133, vous atteignez directement le médecin de garde. Il n'est à disposition qu'en dehors des heures d'ouverture des cabinets médicaux.

**CENTRE SOCIAL RÉGIONAL DE L'EST LAUSANNOIS-ORON-LAUAUX**  
 Antenne d'Oron - Le Bourg, 1610 Oron-la-Ville  
 tél. 021 557 19 55  
 Tous les lundis, mercredis et jeudis de 8h à 11h30 et de 13h30 à 16h30

**CONSULTATION CONJUGALE ET FAMILIALE**  
 Tous les vendredis au Centre social régional d'Oron-la-Ville sur rdv au 021 560 60 60

**CENTRE MÉDICO-SOCIAL**  
 Le Bourg 40, Oron-la-Ville, tél. 021 907 35 50 de 8h à 12h et de 13h30 à 17h  
 Week-end et jours fériés, tél. 0848 133 133

**TRANSPORTS BÉNÉVOLES**  
 Du lundi au vendredi, tél. 021 907 35 50

**SERVICE SOCIAL**  
 Cartons du cœur, tél. 021 907 75 02

**RÉSEAU APERO** - Accueil à la petite enfance Région Oron  
 Coordinatrice: Mme Christine Favre  
 Tél. 021 903 14 13 - 079 384 08 86

**PHARMACIE DE SERVICE**  
 Permanence 24h/24h: 0848 133 133  
 Dimanche 10 juillet de 11h à 12h  
**Pharmacie Sun Store, Moudon**  
 Tél. 058 878 57 40

**RÉGION LAUAUX**

**MÉDECIN DE GARDE**  
 Le médecin de garde n'est à disposition qu'en dehors des heures d'ouverture des cabinets. En téléphonant au 0848 133 133, vous atteignez directement le médecin de garde

**CENTRE SOCIAL RÉGIONAL DE L'EST LAUSANNOIS-ORON-LAUAUX**  
 Av. de Villardin 2, CP 111, Pully, 021 557 84 00  
 Tous les jours (sauf le mardi matin) de 8h à 11h30 et de 13h30 à 16h30 (16h le vendredi)

**CENTRE MÉDICO-SOCIAL**  
 Rue du Temple 17, 1096 Cully, tél. 021 799 99 88 de 8h à 12h et de 13h30 à 17h

**SERVICE ACCUEIL FAMILIAL DE JOUR**  
 021 946 38 15 - Marina Balimann, Puidoux

**PHARMACIE DE SERVICE**  
 7/7 jours, de 8h à 24h  
**Pharmacie 24 SA, Av. Montchoisi 3, Lausanne**  
 Tél. 021 613 12 24

**RÉGION LAUAUX-ORON**

**VÉTÉRINAIRES DE SERVICE**  
 Région Oron-Lavaux - Service des urgences  
 Samedi 9 et dimanche 10 juillet  
**Perrenoud-Klemm (Animals), Puidoux**  
 Tél. 0900 900 042 (Fr. 2.-/min)

**Le-Courrier**  
**Fr. 66.-/année**  
 021 908 08 01

**SERVICES RELIGIEUX**

**Dimanche 10 juillet**

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE RÉFORMÉE**

**Paroisse d'Oron-Palézieux**  
 Châtillens 10h00 culte

**Paroisse du Jorat**  
 Carrouge 10h00 culte de l'abbaye sous tente  
 Ropraz 19h30 culte

**Paroisse de Savigny-Forel**  
 En Gourze 10h30 culte

**Paroisse de St-Saphorin**  
 Chexbres 10h15 culte, cène

**Paroisse de Villette**  
 Cully 10h00 culte, cène

**Paroisse de Belmont - Lutry**  
 Lutry 10h00 culte

**Paroisse de Pully - Paudex**  
 La Rosiaz 9h15 culte  
 Le Prieuré 10h45 culte

**Crêt-Bérard**  
 Offices de la semaine 7h30 - 12h15 - 18h  
 Tous les dimanches 8h00 culte, cène  
 18h00 office du soir

**ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE FREE**

La Croix/Lutry 10h15 culte, La Margelle  
 St-Martin 10h00 culte, La Perrausa  
 Oron 10h00 culte, Les Pralets

**ÉGLISE CATHOLIQUE**

Chapelle 18h00 messe, samedi  
 Chexbres 9h45 messe  
 Mont-Pèlerin 11h15 messe des familles  
 Oron 10h30 messe  
 Promasens 10h30 messe

**Savigny**

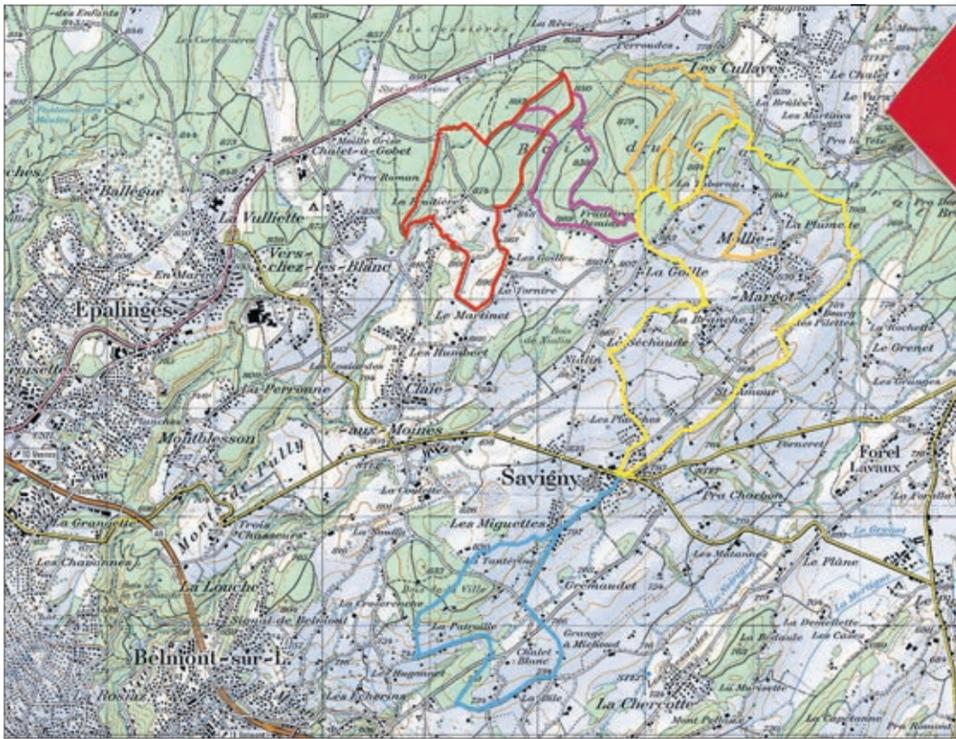
**Sentiers pédestres et gourmands**

La SDS a organisé une journée inaugurale le 2 juillet

Il y a quelque temps, la Société de développement de Savigny (SDS) a lancé un projet de réalisation de

sentiers pédestres. Il existe à ce jour cinq itinéraires qui ont été publiés dans un précédent numéro du journal local «Le

Savignolan» (www.lesavignolan.ch - n° spécial 2014). La SDS a organisé une journée inaugurale le samedi



2 juillet. L'événement s'est présenté sous forme d'une «balade gourmande» dans le but de se familiariser avec la signalétique des sentiers. Un parcours de dégustations en 5 étapes a été mis en place afin que tous les participants puissent prendre connaissance du balisage tout en titillant leurs papilles gustatives. Et, pour prolonger ce plaisir, un repas a été proposé au Forum de Savigny pour tous les participants.

Les sentiers pédestres sont signalés par des flèches blanches avec le logo de la SDS, le numéro du parcours

ainsi qu'une couleur propre à chaque itinéraire afin de visualiser rapidement sur quelle route on se trouve.

A ce jour, le balisage «SDS» a été posé sur un seul des tracés. Il s'agit du n°5, le parcours rouge de «la borne à l'ours». Les quatre autres parcours vont être balisés durant cet été.

À l'avenir, la SDS souhaite réaliser une publication complète qui réunira l'ensemble des sentiers balisés. La finalité est d'imaginer un document où l'on pourrait ajouter d'autres parcours par la suite...

Daniel Rossier

**Grandvaux-Villette**

Sentiers gourmands de Lavaux du 3 juillet

**Fréquentation maximale**

Cette balade gourmande avec dégustations dans les vignes était placée sous le thème de l'Europe. Pour les quelque 500 participants, en ce dimanche 3 juillet, il n'était ni question de brexit ni de buts, mais bien d'apprécier dans ce cadre merveilleux de Lavaux ensoleillé, les produits présentés par les vignerons de

l'Association et ce pour sa 4e édition. Partis de la gare de Grandvaux, les épicuriens du jour suivaient un parcours parfaitement balisé pour rendre visite à cinq familles vigneronnes motivées à transmettre la passion de leur métier.

C'est ainsi qu'ils pouvaient apprécier des préparations culinaires propres à l'Autriche chez Alain Chol-

let au Daley, de la mousse de féra et passion de sandre chez Emmanuel Hug à Chagny, une trilogie grecque chez Pascal Dance à Aran. Une légère incartade aux vins locaux, mais fort bienvenue, était offerte par la Cantina il Cavaliere du Tessin, invitée sur la placette des Echelettes à Aran. La montée jusqu'à l'étape finale au Domaine Croix Duplex à Grandvaux, pour une charlotte aux fraises et café, était entrecoupée d'un arrêt au Domaine Jacques et Aurelia Joly à Grandvaux pour une dégustation de fromages variés.

Comme le promettait la formule d'inscription, Lavaux et l'Europe réunis pour une aventure commune et belles découvertes gastronomiques ont largement tenu leurs promesses.

Bravo à ces entrepreneurs qui font connaître leur passion et n'hésite pas à sortir des chemins battus.

N'hésitez pas, lors de la prochaine édition, à vous ins-



Le village de Grandvaux

crire sans attendre, afin de ne pas vous retrouver dans le peloton des recalés, faute de

place!

Une présentation originale



Au Daley

**Jorat-Mézières**

Etablissement primaire et secondaire du Jorat

**Certificats de fin de scolarité**

**Certificat de Voie Prégymnastique (VP)**

**Option Economie - Droit**  
 Baeriswyl Audrey, Baudois Elisa, Bel-Rhild Sofiane, Bovet Kelian, Calmes Valentine, Christen Gaël, Dufour Kenza, Moix Ilénia, Ortega Christel, Pollien Eliot, Zingg Léa.

**Option Italien**  
 Baechtold Chloé, Bangerter Léa, Caiazza Vincent, Debenest Eva, Guesmia Naïm, Lüthi Océane, Puiu Carole, Sprenger Ida, Thévoz Oriane.

**Option Math - Physique**

Cherpillod Romain, Daurée Mía, Décombaz Sylvain, Dubuis Thibaud, Greub Michael, Guex Céline, Herminjard Laura, Janin Guilaine, Lavie François, Locher Nathanaël, Métaxian Gabriel, Montalto Matteo, Mottaz Samuel, Ornigg Niels, Pereira De Sousa Tiago, Portebœuf Juliette, Posse Timothée, Randin Oriane, Rindlisbacher Cyril, Roulin Fabian, Schmutz Tiffany, Theytaz Romain, Villars Marion, Vögeli Julie.

**Certificat de Voie Générale (VG)**

Albertoni Constance, Antunes Martinho Luana, Baccaro Terry, Batais Thomas, Bâtscher Emma, Beck Samuel, Bigler Loris, Bolomey Julie, Bonnin Alexy, Buffa Kimberly, Butty Mattia, Champion Audrey, Champion Fabien, Chapuis Alexandre, Chassot Marion, Chinelli Céline, Corbaz Marion, Cornu Bryan, Cousin Lydie, Davet Maxime, Depallens Maëlle, Droz Gaël, Egger Dan, Elangko Pravishna, Fal-

coner Martin, Fath Chrystel, Fernandes Pereira Jessica, Ferreira Martins Carolina, Ferreira Martins Margarida, Ferreira Ribeiro Carolina, Gavin Fanny, Gay Marylou, Grandjean Cheyenne, Grosso Ciponte Giuliano, Guérard Annabelle, Hausmann Loïc, Horn Joss, Kardouh Jessica, Klappert Elodie, Kohler Sarah, Kuhn Pauline, Kupferschmid Joëlle, Lazié Nenad, Mazzieri Danaë, Mesot Florian, Miazza Félix, Michaca Sandy, Moroso Simone, Nguyen Logan, Nicod Sarah,

Patriarca Marine, Pauli Marie, Piazza Florian, Picotte Sabrina, Porchet Mickaël, Porchet Valentin, Porqueddu Dana, Pot Elodie, Richoza Laura, Ruch Ophélie, Streit Noélie, Stretti Diana, Stretti Leonardo, Tavolini Jérémie, Tavolini Chris, Thélin Chadi, Thum Emma-Lee, Thuner Méline, Treichler Kaya, Troyon Louis, Voland Johan, Voumard Lucien, Zraggen Michael, Zuberbühler Loïc.

SP

**ISUZU D-MAX**



Vente - Reprise - Leasing  
Réparation mécaniques  
toutes marques  
Dépannage 24h/24  
Voiture de remplacement  
Choix de voitures d'occasion  
Exposition permanente

**Garage de Peney Diserens SA**  
Route de Villars-Mendraz 3 - 1059 Peney-le-Jorat  
Tél. 021 903 29 39 - Natel 079 210 76 35

**casachic.ch**

**Pour cause de changement d'activité**  
**Liquidation de notre outlet / tout est négociable**

Haut de gamme  
Canapés cuir dès frs 1'000.-  
Canapé-lits dès frs 1'500.-  
Matelas ressorts 160/200 cm dès frs 390.-  
Matelas mémoire 160/200 cm dès frs 800.-

Fauteuil relax électrique cuir dès frs 1'900.-  
Canapés tissu dès frs 900.-  
Sommiers tapissier 160/200 cm dès frs 550.-

**VOTRE OUTLET à SERVION**  
Tél. 021.903.02.83

**Garage de Peney Diserens SA**

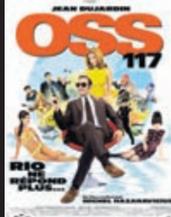
**VACANCES**

Le garage sera fermé  
du 1<sup>er</sup> août au 14 août inclus

Route de Villars-Mendraz 3 - 1059 Peney-le-Jorat  
Tél. 021 903 29 39 - Natel 079 210 76 35

**CinémAran**  
L'association «Les Amis du Cinéma d'Aran» présente

**CINEMARAN OPEN-AIR 2016**  
**AU PROGRAMME**

|   |   |   |
|---|---|---|
| <b>Judi 14 juillet</b><br><br>de Giuseppe Tornatore | <b>Vendredi 15 juillet</b><br><br>de Michel Hazanavicius | <b>Samedi 16 juillet</b><br><br>de Ron Howard |
|---|---|---|

**Sur la place du village d'Aran/Villette**  
Bar ouvert dès 18h30, restauration chaude dès 19h30  
Projection par tous les temps dès la nuit tombée - Films tous publics  
On vient avec sa chaise Entrée libre Tronc à la sortie

En collaboration avec la commission culturelle de Bourg-en-Lavaux, le **mercredi 13 juillet, 21h30**  
Spectacle «Le monde m'empêche de dormir»  
Un voyage poétique dans la vie et l'œuvre de Jean Villard Gilles.  
Une coproduction de Swinging Bikinis et du Casino de Rolle

[www.cinemaran.ch](http://www.cinemaran.ch)  
Avec l'aimable soutien de: La commune de Bourg en Lavaux, La cinémathèque Suisse, Varnaz entertainment engineering, Desfayes électricité, Lavaux Fibre, L'Artisan Glacior, les membres de l'Association «Les Amis du Cinéma d'Aran»

**Mi-Eté de la Tour de Gourze**  
9 et 10 juillet 2016

**SAMEDI 9 JUILLET**  
DÈS 19H30  
**SOIRÉE ROESTI**  
**TIR À LA CORDE**  
20H15  
Inscription gratuite  
chez Frédéric Dufey 079.700.12.81  
ou sur place jusqu'à 20h00  
Bal Karaoké avec  
"LIVE DANCE"

**DIMANCHE 10 JUILLET**  
**CULTE REGIONAL 10H30**  
**REPAS TRADITIONNEL**  
Soupe - jambon gratin - salade  
Animation musicale avec  
"LES ROSSIGNOLS"

**BAR-SNACK-PÂTISSERIES-TOMBOLA**

**CHARCUTERIE TRAITEUR**

**Boucherie Sonney**

**Vacances du 11 au 25 juillet**  
Réouverture le mardi 26 juillet  
Merci de votre fidélité!

**la Poya - Oron-la-Ville**  
Tél. 021 907 81 06

**BESTELEC Sàrl**  
Electricité - Télécom - Electroménager

Case postale 77 • 1610 ORON-LA-VILLE  
Tél. 021 907 17 77 • Fax 021 907 17 78 • [bestelec@bluewin.ch](mailto:bestelec@bluewin.ch)

**Toujours à votre service pour toutes installations électriques, télécoms ou appareils électroménagers**

- ⚡ Prix compétitifs
- ⚡ Exécution prompte et soignée
- ⚡ Personnel qualifié

**Faites confiance au spécialiste!**  
Bestelec S.à.r.l. | S. et J. Besson

**Suivez-les chaque semaine! Et rendez-leur visite!**

**OUVERTURE DES CAVEAUX - BARS**

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Lutry</b>         | Caveau des Vignerons   Grand-Rue 23   1095 Lutry   078 661 26 25<br><a href="http://www.provimo.ch/caveau-des-vignerons-de-lutry.ch">www.provimo.ch/caveau-des-vignerons-de-lutry.ch</a><br>Ouverture: ma-ve de 18h à 21h   sa de 11h à 14h et de 18h à 21h (juillet et août ouverture à 18h)<br>3 au 9 juillet C. Mingard<br>10 au 16 juillet J.-Ch. Piccard |
| <b>Aran-Villette</b> | Epicierie des Vins de Villette   Rue du Village 2   1091 Aran   077 488 23 27   <a href="http://www.epicieriedesvins.ch">www.epicieriedesvins.ch</a><br>Ouverture: vendredi, samedi et dimanche de 17h à 21h<br>8 au 10 juillet Jean-Daniel Porta<br>15 au 17 juillet Hubert Testuz & Fils  |
| <b>Grandvaux</b>     | Caveau Corto   Chemin du Four   Place du Village   1091 Grandvaux   079 630 51 53   <a href="http://www.caveaucorto.ch">www.caveaucorto.ch</a><br>Ouverture: vendredi de 17h à 21h   samedi et dimanche de 16h à 21h<br>8 au 10 juillet Union Viticole Cully<br>15 au 17 juillet Cave Bougnol, Roland Parisod   |
| <b>Cully</b>         | Caveau des Vignerons   Place d'Armes 16   1096 Cully   079 767 72 66   <a href="http://www.caveau-cully.ch">www.caveau-cully.ch</a><br>Ouverture: jeudi à dimanche de 17h à 21h<br>7 au 10 juillet Jean-François et Jacques Potterat<br>14 au 17 juillet Antoine Bovard   |
| <b>Rieux</b>         | Caveau des Vignerons   Sous-le-Clocher   Marie-Claire Genton   079 640 10 46   <a href="mailto:caveau.riex@bluewin.ch">caveau.riex@bluewin.ch</a><br>Ouverture: du jeudi au samedi de 17h à 21h et dimanche de 16h à 20h<br>7 au 10 juillet Denis Fauquex<br>14 au 17 juillet Domaine de l'Hôpital de Fribourg  |
| <b>Epesses</b>       | Caveau des Vignerons   1098 Epesses   079 378 42 49   <a href="http://www.caveau-epesses.ch">www.caveau-epesses.ch</a><br>Ouverture: du jeudi au dimanche de 17h à 21h<br>7 au 10 juillet Famille Porchet<br>14 au 17 juillet Louis-Philippe et Philippe Rouge  |
| <b>Rivaz</b>         | Bacchus Vinobar   En Bons Voisins 4   1071 Rivaz   021 946 11 13   <a href="mailto:bacchus.vinobar@bluewin.ch">bacchus.vinobar@bluewin.ch</a><br>Ouverture: jeudi et vendredi de 17h à 20h   samedi et dimanche de 11h à 13h et 16h à 19h<br>4 au 10 juillet André Rézin<br>11 au 17 juillet Chaudet Vins   |

**Lavaux Vinorama**  
Centre de découverte du vignoble et des vins de Lavaux  
Février à mai, novembre et décembre: mercredi au samedi de 10h30 à 20h30 dimanche de 10h30 à 19h  
Juin à octobre: ouvert tous les jours de 10h30 à 20h30 sauf dimanche de 10h30 à 19h  
Fermeture annuelle: du 23 décembre 2016 au 1<sup>er</sup> février 2017  
Route du Lac 2, 1071 Rivaz  
021 946 31 31, [info@lavaux-vinorama.ch](mailto:info@lavaux-vinorama.ch)  
[www.lavaux-vinorama.ch](http://www.lavaux-vinorama.ch)

**LAVAUX EXPRESS**

**Le train du caveau**  
Départ de Lutry débarcadère  
Vendredi, samedi, dimanche  
de mai à mi-septembre  
Réservations sur [www.lavauxexpress.ch](http://www.lavauxexpress.ch)  
Informations: 079 155 14 00

**Garage de Mézières**

**Nouveau XLV** Encore plus d'espace et de volume intérieur ...  
Une course d'essai s'impose!

**SSANGYONG**



dès CHF 18'400.-\*  
\* = selon configuration

Garage de Mézières Sàrl - Tél. 021 903 42 12  
Eric Leyvraz  
Ch. Gustave Doret 1 - 1083 Mézières

Météo de la semaine

du jeudi 7 juillet au mercredi 13 juillet | Fiabilité: 50% | Sources: landi.ch, météo suisse, apple

| Lieu  | Oron-la-Ville | Savigny      | Cully        |
|-------|---------------|--------------|--------------|
| JE 7  | +25°<br>+12°  | +23°<br>+12° | +27°<br>+12° |
| VE 8  | +24°<br>+14°  | +24°<br>+13° | +26°<br>+14° |
| SA 9  | +26°<br>+13°  | +24°<br>+13° | +28°<br>+14° |
| DI 10 | +27°<br>+15°  | +26°<br>+15° | +29°<br>+15° |
| LU 11 | +28°<br>+18°  | +26°<br>+17° | +29°<br>+18° |
| MA 12 | +27°<br>+16°  | +24°<br>+13° | +24°<br>+13° |
| ME 13 | +18°<br>+11°  | +18°<br>+11° | +18°<br>+11° |

« De juillet, la chaleur fait de septembre la valeur » www.dicocitations.com

Cette semaine le soleil est au beau fixe. Les températures vont en augmentant pour laisser place aux orages dès mardi. La pluie referra son apparition dès la semaine prochaine.

Puidoux

Fête de la mi-été au Mont-Chesau

Le 17 juillet au Mont-Chesau

Il est des manifestations qui ont l'odeur et la couleur du passé. Et c'est bien le cas de la traditionnelle fête de la mi-été qui marquait la période sise entre les foins et la moisson, du moins quand les saisons bénéficiaient d'une météo normale!

Le monde paysan s'octroyait un moment de détente à l'alpage où l'on s'y rendait assis sur un char à pont tiré par deux chevaux. Les femmes avaient rempli le panier de victuailles et les hommes un panier d'un breuvage local réservé aux grandes occasions...

C'était aussi l'occasion d'aller voir ses «modzons» qui avaient quitté l'écurie deux mois plus tôt pour passer l'été à la montagne.

Tout ce beau monde endimanché se retrouvait assis sur une couverture, si possible à l'ombre d'un sapin, pour écouter le pasteur, la fanfare et la

chorale avant d'attaquer le contenu des paniers...!

La mi-été d'aujourd'hui a encore les odeurs culinaires du passé et un peu moins celle des chevaux remplacés par les chevaux-vapeur des limousines qui grimpent plus allègrement les pentes du Mont-Chesau.

Le 17 juillet 2016, on

retrouvera le même rituel avec un culte à 10h30 suivi par des productions de la Chorale de Puidoux et de la Fanfare Echo des Rochers avec à 16h un bal gratuit.

Par contre, si vous avez perdu votre panier à pique-nique, pas de problème! L'Union des sociétés

locales de Puidoux a tout prévu sur place pour flatter les papilles et calmer les estomacs les plus exigeants dans la bonne humeur et naturellement sous le soleil...!

Donc, dans l'agenda: 17 juillet = Mi-été en Chesau...

Jean-Pierre Lambelet



Brève

Le festival Lavaux Classic a réuni 6500 personnes pour sa 13<sup>e</sup> édition

La 13<sup>e</sup> édition de Lavaux Classic s'est terminée le 3 juillet avec le concert de La Venexiana au Temple de Cully. Avec quelque 6500 spectateurs contre un peu plus de 7000 l'an dernier, la manifestation enregistre une légère diminution de sa fréquentation générale, notamment en raison d'une météo capricieuse pour la saison et d'un public insuffisant pour son premier essai de concerts à Vevey. De leur côté, les concerts de Cully enregistrent une bonne fréquentation avec, notamment, un succès inédit des concerts nocturnes éclairés à la bougie, qui enregistrent une hausse de fréquentation de près de 50%. Au total, 8 concerts ont affiché complet et plus de 200 artistes et 100 bénévoles et membres du staff ont participé à cette 13<sup>e</sup> édition placée sous la thématique «Hors limites». Comme chaque année, la majorité des artistes et du staff permanent a pu loger chez des habitants de la région.

Ouverture en Lavaux

Rebaptisé Lavaux Classic en mars 2016, le festival s'est lancé un challenge de taille: celui d'ouvrir ses frontières à toute la région de Lavaux. Un défi conséquent, dont le bilan ne peut se résumer à des statistiques de fréquentation. Organisées pour la première fois en 2016, les activités «à la découverte de Lavaux» ont en effet reçu un très bon accueil. La soirée exceptionnelle du lundi 27 juin a ainsi largement su conquérir le public. La soirée d'ouverture et sa croisière reliant Cully à Vevey à bord de la galère «La Liberté» a, elle aussi, remporté un grand succès auprès des festivaliers. De leur côté, les balades musicales en Lavaux ont ravi une centaine d'amateurs de musique et de randonnée lors des deux dimanches de la manifestation. Les concerts de la Salle del Castillo affichent un début plus modeste, avec une fréquentation mitigée pour les deux derniers concerts de la série «Evénement». Les organisateurs vont continuer leur réflexion autour de cette série afin d'améliorer l'intégration de ces concerts dans le festival.

Aran-Villette

CinémaAran Open-Air 2016, du 14 au 16 juillet

Ambiance festive et conviviale

Organisées par l'association «Les Amis du Cinéma d'Aran», trois représentations auront lieu les 14, 15 et 16 juillet sur la place des Mariadoules à Aran, dès la nuit tombée, par tous les temps. Pour les non-initiés, ces soirées cinématographiques font partie des animations nocturnes incontournables de la région.

Historique

C'est en 2003 que Nicolas Pittet a concrétisé son idée d'organiser des soirées à Aran, après avoir récupéré un projecteur 16 mm, qui déroulera plusieurs bobines de films mythiques. En 2011, le projecteur a été remplacé par un format de 35 mm provenant du cinéma d'Aubonne. Il est remis en état par des amis et grâce à des sponsors, de même qu'est installé un écran plus grand sur une structure métallique. Le



public a pu apprécier sous un ciel d'été des plus favorables son ambiance festive et conviviale.

Programmation 2016

Cette année, les spectateurs pourront visionner le 14 juillet «Cinema Paradiso» de Giuseppe Tornatore, le 15 «OSS 117 Rio ne répond plus...» de Michel Hazanavicius et le 16 «Apollo 13» de Ron Howard.

Ces films sont tous publics, l'entrée y est libre, un tronç étant disposé à la sortie. Le bar vous accueillera dès 18h30 pour l'apéritif avant d'apprécier, le cas échéant, une restauration chaude dès 19h. Les 14 et 15 juillet, à 20h30, l'orchestre de jazz

«Charlie's Angels» animera cette partie conviviale! La chaise que vous appor-

tez fait office de contre-marque, mais soyez généreux à la sortie pour que cette manifestation devienne pérenne, et s'il devait faire frais, n'oubliez pas petite ou grande laine! www.cinema-aran.ch

JPG

Aran | A la place des Mariadoules, le mercredi 13 juillet

Hommage à Jean Villard-Gilles

En collaboration avec CinémaAran, la commission culturelle de Bourg-en-Lavaux accueille les «Swinging Bikinis» mercredi 13 juillet dans un hommage à Jean Villard-Gilles. «Le monde m'empêche de dormir». Le quatuor vocal et ses trois musiciens vous proposent un véritable voyage dans la vie et l'œuvre de l'illustre poète et chansonnier vaudois. Ce spectacle vous mettra le sourire aux lèvres et les larmes aux yeux. Cet événement aura lieu à 21h30 en plein air (dans la salle en cas de mauvais temps). (voir annonce) BILLETS en vente à Cully (Kiosque et bibliothèque Fr. 25.-/ Etud.-AVS-AI Fr. 20.-), réservations au 079 170 67 37. Ouverture des portes à 19h30 (bar et petite restauration). N'oubliez pas d'agencer les prochains spectacles à la salle Davel: «Avraccavrac» le 24 septembre et «Le Mentaliste» le 11 novembre.

LB-S

AGENDA

ARAN

13 juillet dès 19h30 dans le préau des Mariadoules ou en salle, CinémaAran. «Le monde m'empêche de dormir», spectacle des «Swinging Bikinis». Petite restauration.

14 au 17 juillet dès 18h30 dans le préau des Mariadoules, CinémaAran, cinéma en plein air par tous les temps. Bar, restauration, amenez votre chaise! www.cinema-aran.ch

Tous les samedis et dimanches de 10h à 17h, départ au caveau, jeu de groupe «Vign'Heroes». Découverte ludique du travail de la vigne sur une boucle de 1,2km. Infos: contact@la-bel.ch

CULLY

8 juillet à 20 h à la salle Davel, route lyrique 2016 «La belle de Cadix».

LAUSANNE

Fondation de l'Hermitage, www.fondation-hermitage.ch Jusqu'au 30 octobre, exposition «Basquiat, Dubuffet, Soulages... Une collection privée».

LUTRY

17 juillet à 17h au temple, Concert exceptionnel de liturgie orthodoxe, 11<sup>e</sup> stage choral de Crêt-Bérard. Entrée libre.

MOLLIE-MARGOT

9 juillet de 10h à 13h, 100<sup>e</sup> marché du terroir chez Claudine et Philippe Bron. Exposants, ambiance et restauration.

ORON-LE-CHÂTEL

Jusqu'au 25 septembre, au château, exposition de peinture de Jean-Claude Bossel. 14 août de 10h30 à 14h au château, brunch préparé par Ulrich Indermühle. Inscription 021 907 90 51 ou chateau.oron@bluewin.ch

RIEX

9 juillet dès 19h30, soirée roesti, tir à la corde, inscr. 079 700 12 81 et 10 juillet dès 10h30, culte régional, repas traditionnel, «Mi-été de la Tour de Gourze» avec Les Rossignols. Org. Union Instrumentale Forel.

ROMONT

11 juillet de 13h45 à 15h45 à la Maison St-Charles, groupe de soutien et d'entraide pour les proches aidant des personnes Alzheimer - Glâne-Veveyse. Infos: 021 909 56 52.

RUE

15 juillet dès 17h30, marché du soir, soirée tessinoise...

Belmont-sur-Lausanne

Assermentation de la municipalité de Belmont-sur-Lausanne

Photo: © Michel Dentan



Mardi 28 juin

Entourés des policiers de l'Est lausannois, porteurs des drapeaux, de gauche à droite: Gustave Muheim, syndic; Catherine Schiesser; Daniel Flotron, préfet; Chantal Dupertuis; Nathalie Greiner-Meylan et Philippe Michelet

Pully

Assermentation de la municipalité de Pully

Photo: © Michel Dentan



Jeudi 30 juin

Entourés des policiers de l'Est lausannois, porteurs des drapeaux, et de l'huissier municipal, de gauche à droite: Daniel Flotron, préfet; Marc Zolliker; Gil Reichen, syndic; Lydia Masmejan; Nicolas Leuba et Jean-Marc Chevallaz

LES SWINGING BIKINIS CHANTENT ET RACONTENT

# JEAN VILLARD-GILLES

LE MONDE M'EMPÊCHE DE DORMIR...

**13 JUILLET 2016, 21H30**  
ARAN / VILLETTE

Spectacle en plein air - Place des Mariadoulles  
(dans la salle en cas de temps incertain)  
Ouverture des portes à 19h30  
Bar & petite restauration sur place

Prix: 25.- | Étudiants, AVS, A1, 20-  
Billets à Cully: au Minaret et à la Bibliothèque  
Réservations au 079 170 67 37 (répondeur)

www.speedserviceselec.ch

## SPEEDSERVICES

Votre électricien

Rte Z.I. de la Vulpillière 15  
**1070 Puidoux**  
Tél. 021 946 30 00  
info@speedserviceselec.ch

Electricité  
Téléphone

Dépannage

Sanitaire  
Installation

- Courant fort - Détartrage ch-eau  
- Courant faible - Débouchage conduite

## Pascal Troyon

1610 Châtillens • Tél/Fax 021 907 79 23/25 • Natel 079 449 82 60

## Junod L

AUTO ( MANUELLE ET AUTOMATIQUE )  
MOTO CAMION CAR REMORQUE

CHANTAL 079 658 78 80 / FRANÇOIS 079 436 95 27

### BON DE RÉDUCTION

Non cumulable  
Contre remise de ce bon, vous bénéficierez de 5.- de réduction sur chaque leçon de pratique (toutes catégories). Valable dès la remise du bon et jusqu'à la fin de votre formation.

**LE 9 JUILLET 2016**

## Marché de Moille-Margot

Chez Claudine et Philippe Bron de 10h à 15h

Venez faire la fête avec nous

Ambiance, animation, concours  
Restauration

**Paëlla Fr. 15.-**

Tous travaux de peinture et décoration, enduits naturels, chaux, argile, béton ciré.

### Naturellement!

**Myriam Serex**  
Rte des Mosses 16  
1613 Maraçon

079 831 20 32  
info@mimpeinture.ch  
www.mimpeinture.ch

## DJ électroménager

Dépanne rapidement votre lave-vaisselle, lave-linge, cuisinière, etc. à des prix sympathiques

### 021 905 58 40

Daniel Jayet + Maîtrise fédérale + Oron-la-Ville

**QUI VEUT GAGNER DE L'ARGENT**

MEUBLES DU BATTOIR MATHOD Entre Orbe/Yverdon

## 50% + 20%

DE RABAIS SUR TOUT LE MAGASIN + DE RABAIS POUR LES 50 ANS D'EXISTENCE

Capital-Conscience

## Plâtrerie-Peinture

**Milani Mario**

1610 Châtillens  
Tél. + fax 021 907 21 38  
Natel 079 301 10 32  
E-mail: mp.milani@bluewin.ch

## Udry Carrelage

Carrelage  
Renovation  
Pierre naturelle

**079 210 78 47**  
Route de Semsales 2  
1613 Maraçon  
Email: carrelage.udydry@hotmail.com

A TESTER ACTUELLEMENT AU GARAGE ROD SA! peugeot.ch

## NOUVEAU SUV PEUGEOT 2008

CONÇU POUR DOMINER LES ÉLÉMENTS

Leasing dès CHF 125.-/mois

**EN AVANT POUR DE NOUVELLES AVENTURES!**  
Asphalte ou rues pavées, neige ou pluie: le nouveau SUV Peugeot 2008 affiche une totale maîtrise sur toutes les surfaces et par tous les temps. Parce que la 2008 est aussi robuste et téméraire qu'un SUV, tout en étant aussi agile qu'une citadine.

Peugeot 2008 ACCESS PureTech 82, prix catalogue CHF 18 900.-, Swiss Bonus CHF 3 500.-, prix final CHF 15 400.-.  
Consommation mixte de carburant 4,9 l/100 km, CO<sub>2</sub> mixte 114 g/km, catégorie de rendement énergétique C. Exemple de leasing: même modèle, prix de vente recommandé après déduction de toutes les remises CHF 15 400.-, premier versement majoré CHF 4 620.-, mensualité CHF 125.-, valeur résiduelle CHF 5 783.-, taux d'intérêt annuel effectif 2,99%. Durée du leasing 48 mois, 10 000 km/an. Véhicule illustré: Peugeot 2008 ALLURE PureTech 110 S&S, avec options, prix catalogue CHF 28 250.-, prime cash CHF 3 500.-, prix final CHF 24 750.-. Consommation mixte de carburant 4,7 l/100 km, CO<sub>2</sub> mixte 108 g/km, catégorie de rendement énergétique C. Conditions de leasing sous réserve d'acceptation par Peugeot Finance, Division de PSA Finance (Suisse) SA, Schlieren. La conclusion d'un contrat de financement ou de leasing est irrecevable si elle entraîne le surendettement du preneur de crédit. L'émission moyenne de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs vendus en Suisse s'élève à 139 g/km.

### NOUVEAU SUV PEUGEOT 2008

MOTION & EMOTION PEUGEOT

**GARAGE ROD SA**  
Rte de Lausanne 33  
1610 Oron-la-Ville  
Téléphone: 021 / 907 77 27  
Fax: 021 / 907 98 28  
www.garagerod.ch

## SANITAIRE SARL SAVIGNY

Technique: Yvan Richard  
Administratif: Lionel Clément

Rénovations

Travaux d'entretien

Transformations

Dépannages d'urgence

☎ 021 781 10 19 Fax 021 781 12 03

Chemin de la Sapinière 1 - Savigny - masson.sanitaire@bluewin.ch - www.msanitaire.ch

Optic 2000  
Une nouvelle vision de la vie

## LES MODISSIMES

**-50%\*** sur une sélection de montures de marques optiques et solaires

www.optic2000.ch

\*50% de réduction sur une sélection de montures signalées en magasin pendant les périodes de soldes en janvier et juillet 2016. Hors verres correcteurs. La sélection des marques et des modèles concernés peut varier selon les points de vente.

**Optic 2000** - Bourg 1 - 1610 Oron-la-Ville  
Tél. 021 907 28 60 - Fax 021 907 28 61

## Ferlens

Dernier ajout au patrimoine de la commune avant sa fusion

## Un panorama pour perpétuer le souvenir du temps qui passe



Devant le magnifique panorama, les protagonistes de cette restauration. De gauche à droite : Laurent Arthur Décosterd, auteur de l'œuvre ; Anthony Guyot, l'encadreur du Jorat, qui a apporté son très grand talent et son professionnalisme à la réussite de ce travail ; Sonia Hugentobler, syndique, ainsi que Liliane et Jean-Philippe Décosterd, parents de Laurent.

Photos : © Michel Dentan

Nous sommes en l'an de grâce MCMLXXXIX, dans un petit village gaulois, pardon... vaudois, alors irréductible et fier de son indépendance depuis qu'il s'était séparé, en 1820, de la commune de Servion. Mais revenons en 1979. A cette époque, les autorités communales de Ferlens, puisque c'est de ce village qu'il s'agit, avaient décidé de transformer un ancien stand de tir en refuge et les habitants avaient été sollicités pour apporter leurs compétences à cette construction. C'est alors que Laurent Arthur Décosterd, jeune étudiant de 20 ans, descendant d'un grand-père et d'un père artistes à leurs heures, et qui avait lui aussi déjà connu un certain succès dans sa maîtrise du dessin, prit la décision d'apporter sa contribution sous la forme d'une peinture qui ornerait le futur refuge. Il avait pris,

à dessein, l'année précédente, une série de photos depuis le toit d'une ferme du village pour les utiliser comme base pour la création de sa peinture. C'est ainsi que naquit le désormais fameux panorama de Ferlens, peint sur une planche de bois croisé et mesurant pas moins de deux mètres et demi de longueur.

**Un parcours semé d'embûches**

Installé comme prévu dans le nouveau refuge, le tableau a connu de nombreuses péripéties. En 1985 tout d'abord, il est l'objet de déprédations et de graffiti. Il est nettoyé et retouché par l'auteur de l'œuvre et son père, Jean-Philippe Décosterd, puis remis à sa place, non sans avoir été recouvert d'une protection de plexiglas censé le mettre à l'abri de futurs dégâts. Malheureusement, en 1988, un incendie survenu au refuge

occasionne des dommages très importants au tableau, notamment par le fait que le polymère qui devait le protéger avait fondu et l'avait fortement endommagé. De guerre lasse, il a été transporté et «oublié» durant 27 ans dans le galetas de la maison de la famille Décosterd à Ferlens.

C'est en 2015 qu'il fut décidé de donner une nouvelle vie à l'œuvre. Mais les premières tentatives de remise en état par Jean-Philippe Décosterd s'avèrent très difficiles en raison de l'état fortement dégradé et carbonisé du fond de bois, et c'est ainsi qu'il fut fait appel à l'encadreur du Jorat, Anthony Guyot, qui réussit à relever ce challenge et qui, après un spectaculaire travail, put restituer au panorama son lustre originel. Afin que tous les citoyens puissent en profiter, la famille Décosterd décida de faire don du tableau à la commune de Ferlens.

**La cérémonie officielle**

Accroché et superbement mis en valeur – dans un cadre offert par la commune – dans la salle communale du collège de Ferlens, juste au-dessus du mouvement de l'ancienne horloge comme pour rappeler le temps qui passe, le panorama va désormais vivre une nouvelle vie que nous lui souhaitons plus tranquille que la précédente. C'est le jeudi 30 juin qu'une sympathique réception a été organisée afin d'officialiser l'événement. Devant une nombreuse assistance, Sonia Hugentobler, qui exerçait pour la dernière fois son mandat de syndique – le lendemain, la commune rejoignait la nouvelle entité de Jorat-Mézières où elle poursuivra sa charge à la Municipalité – a remercié, au nom des autorités et de tous les citoyens, la famille Décosterd pour leur très généreux geste.

Puis ce fut au tour de Laurent Arthur Décosterd qui, au travers d'une très jolie présentation audiovisuelle historico-comique, retraça l'origine du village, du big bang à nos jours, citant notamment dixit «le Ferlenxix» survenu en 1820 comme mentionné plus haut, sans oublier de relever que cette date du 30 juin était également un moment historique puisque la commune de Ferlens «vivait son dernier jour de liberté et d'indépendance», tout ceci bien entendu avec un clin d'œil complice et sur le ton de la plaisanterie. En prolonge-

ment et en parfaite adéquation avec les savoureux thèmes illustrant son discours.

Cette belle soirée s'est terminée par un bon moment de convivialité autour d'un copieux apéritif offert par la famille Décosterd et la commune.

● Michel Dentan

Des tirages photos du panorama, sous diverses formes et dimensions, peuvent être commandés auprès de l'encadreur du Jorat à Mézières, tél. 021 903 22 45.

## Forel (Lavaux)



## Déficit de fonctionnement mais équilibre atteint

Séance du Conseil communal du 23 juin

Le Conseil communal de Forel (Lavaux) s'est réuni le jeudi 23 juin pour la dernière séance ordinaire de la législature 2011-2016. Présidée par Dominique Légeret, cette assemblée comptait 49 conseillères et conseillers présents sur 53 membres convoqués. Pour 16 conseillères et conseillers, c'était leur dernière séance.

Seul le préavis sur le rapport de gestion et les comptes de l'exercice 2015 était porté à l'ordre du jour.

Les comptes 2015 se sont bouclés sur un résultat peu réjouissant. En effet, un déficit de fonctionnement de Fr. 649'203.96 a été présenté. Dans son rapport, la Municipalité nous explique que ce dernier provient principalement des rentrées fiscales

2015 qui ont été mauvaises. A la suite des explications de l'Administration cantonale des impôts et sur proposition de la fiduciaire, l'équilibre a été atteint grâce à divers prélèvements dans différents fonds de réserve établis et alimentés au cours des années précédentes. Ces écritures ont permis de ramener le résultat à l'équilibre.

La Commission de gestion, chargée d'étudier ce préavis, a relevé, suite à une étude approfondie des comptes, que les résultats des autres positions sont proches du budget 2015. Ceci montre une gestion rigoureuse de la part de la Municipalité. La commission de gestion a conclu que la situation est effectivement préoccupante, mais pas catastrophique pour autant. Cependant, une seconde année du

même acabit rendrait la situation financière de la commune très préoccupante.

Faisant suite à son contrôle, la fiduciaire Fiprom SA a conclu que les comptes annuels 2015 sont conformes au règlement sur la comptabilité des communes.

Le Conseil communal a accepté à la majorité (1 abstention) les comptes et bilan de la bourse communale et en a donné décharge à la Municipalité et au boursier communal.

**Communications municipales (extraits)**

La construction du collège des Goilles à Servion a débuté. La première pierre sera posée le mercredi 13 juillet. Il reste du bois de feu à vendre au prix de Fr. 86.- le stère.

Bourg des Pilettes – Les 2 Ponts: la couche de finition sera posée entre le 12 et le 15 juillet. Soyez attentifs à la signalisation.

**Communications du Bureau**

Les prochaines séances du Conseil communal sont fixées au jeudi 13 octobre à 20h15 et au vendredi 16 décembre à 13h30.

En ce qui concerne les votations, vous serez appelés aux urnes les dimanches 25 septembre et 27 novembre 2016.

A l'issue de la séance, nous avons partagé le verre de l'amitié pour marquer la fin de cette législature et prendre congé des personnes qui n'ont pas souhaité poursuivre leur mandat pour la prochaine législature.

**Assermentation des autorités foreloises**

Le 27 juin dernier s'est déroulée l'assermentation des membres de la Municipalité et du Conseil communal pour la législature 2016-2021.

Le Conseil communal retrouve donc son effectif complet de 55 membres (37 «anciens» conseillers et 18 nouveaux!)

Après un déplacement à l'église pour l'assermentation des conseillers par le préfet Daniel Flotron, nous avons procédé aux élections statutaires.

Le Bureau du Conseil communal se compose comme suit: Eric Mercanton, président; Thomas Frey, vice-président; Line Pabst, secrétaire; Corinne Rouge, secrétaire remplaçante; Lizbett Décombaz et Marie-

Rose Gilliéron, scrutatrices; Jérôme Bovet, scrutateur suppléant, et Angélique Thuillard, scrutatrice suppléante.

Pour la commission de gestion, Jean-Philippe Rast est élu à la présidence.

Pour la commission des finances, François Rebet est élu à la présidence.

Ces nominations sont entrées en vigueur le 1er juillet de cette année et prendront fin le 30 juin 2017.

Au nom du Bureau du Conseil communal de Forel (Lavaux), nous vous souhaitons un bel été. Bonnes vacances!

● Pour le Bureau du Conseil communal Line Pabst, secrétaire

## Lavaux

Assemblée générale du PLR Dézaley du 1<sup>er</sup> juin

## Objectifs clairs pour le nouveau comité

En date du 1<sup>er</sup> juin 2016, la section du PLR Dézaley a tenu son assemblée générale ordinaire au Vinorama. Les membres ont été chaleureusement accueillis par Sandra Joye, responsable des lieux et que nous remercions. Bien que connu, le Vinorama mérite toujours le détour, surtout pour celles et ceux qui n'ont pas encore eu la chance de s'y rendre. Lors de la partie statutaire de son assemblée, axée avant tout sur le renouvellement du comité, les personnes présentes ont pu prendre les décisions nécessaires pour que la section, réunissant les membres

des communes de Chexbres, Puidoux, Rivaz, St-Saphorin, aille de l'avant et reste dynamique. L'ancien comité, composé de Constant Jomini, président; Didier Chevalley, vice-président; Franz Hostettler, trésorier; Christa Calpini, députée, ainsi qu'Eric Bonjour, membre, ont reçu l'assentiment de toutes les personnes présentes puisque leurs propositions ont été acceptées à l'unanimité. Relevons qu'après 16 années de présidence, Constant Jomini a décidé de remettre son mandat. Il s'est félicité d'avoir trouvé, pour lui succéder, une personne motivée et expérimentée. Constant Jomini

a été remercié comme il se doit pour son immense travail, son dévouement et son enthousiasme. Notons que plusieurs grands défis nous attendent. En effet, ces prochaines années, la commune de Puidoux atteindra les 3000 habitants et passera ainsi au système proportionnel voulu par la loi. Le PLR doit être présent sur le terrain et nous avons besoin d'une section avec un comité motivé et fort pour augmenter le nombre de membres et gagner. L'assemblée a également pris acte, sous un tonnerre d'applaudissements, du départ annoncé du comité de Christa Calpini. Après plus de quinze années

passées au comité et s'être investie tant au niveau communal que cantonal pour sa région, elle souhaite se retirer. Parallèlement, elle a quitté le Grand Conseil le 25 juin dernier après 9 ans de bons et loyaux services, laissant ainsi entrer le premier des viennent ensuite en la personne de Jean-Rémy Chevalley, actuel municipal à Puidoux. Les comités entrant et sortant souhaitent une belle carrière cantonale à l'un et une belle retraite politique à l'autre.

Le nouveau comité qui se présente puis est élu par acclamation se compose de:

Eric Bonjour, président et ancien député; Bertrand Kolb,

vice-président et fraîchement élu municipal à Chexbres; Franz Hostettler, trésorier; Didier Chevalley et Yves Richoz, tous deux membres. Cette équipe s'est fixée des objectifs clairs et continuera à travailler en harmonie pour défendre les idées libérales-radicales dans notre région et au niveau cantonal. La Suisse, notre canton, notre région ont besoin de personnes qui s'engagent, serait-ce vous? C'est avec plaisir que la section PLR Dézaley vous accueille et vous remercie par avance de votre intérêt. Nous pouvons déjà vous annoncer la date de la prochaine assemblée générale 2017, qui sera

publique et se tiendra le mercredi 3 mai à St-Saphorin. A cette occasion, vous aurez le plaisir de faire connaissance et d'écouter nos deux éminents invités, à savoir Philippe Leuba, conseiller d'Etat, ainsi qu'Erwin Hofer, ancien ambassadeur, notamment en Libye.

D'ici là, pour toute question complémentaire, ou si vous désirez adhérer à notre section, n'hésitez pas à contacter notre président, Eric Bonjour, au tél. 079 676 94 26.

● Le comité Section PLR Dézaley

## GARAGE DE SERVION



Depuis  
**40 ans**  
à votre  
service

Route Cantonale 13 • 1077 Servion  
**Tél. 021 903 24 58**



Programme d'été jusqu'au 30 septembre.  
Augmentation des courses régulières.



**Hors du trafic, découvrez les chemins du vignoble en terrasses**  
Inscrit au patrimoine de l'UNESCO depuis 2007

## Circuit de St-Saphorin

Tous les samedis et dimanches

Départ à 10h30, durée 1h30

Samedi une visite du village et de l'église avec un guide local, et bien entendu le verre de l'amitié, alors que dimanche un arrêt est prévu au Vinorama.

Retour à Chexbres par l'ouest en remontant le Chemin de la Dame longeant le prestigieux Dézaley. Durée totale: 1h30.

## Grand tour de Chardonne

Tous les mercredis, samedis et dimanches

Départ à 14h30, retour à 16h30

Il amène les passagers dans ce beau village surplombant Vevey, la Riviera et le Haut-Lac. Le verre de l'amitié est servi chez un vigneron.

Départ de Chexbres les samedis et dimanches, ainsi que chaque mercredi jusqu'au 29 septembre. Réservation recommandée au 0848 86 84 84.

Sur réservation préalable, vous pouvez d'autre part vous inscrire à l'une des nombreuses **courses thématiques** proposées:

### Train de l'alpage

Fr. 35/pers.  
Fondue au Mont-Chesau  
23 juillet, 27 août, 17 sept.  
réservation: **0848 86 84 84**

### Trains du Vinorama

Fr. 25/pers.  
Départ: Vinorama à 17h15  
Film et dégustation  
Tous les mercredis  
de juillet et août  
*Places limitées,  
inscrivez-vous sans tarder!*

**021 946 31 31**

Infos sous  
[www.lavaux-panoramic.ch](http://www.lavaux-panoramic.ch)



*Avec le Lavaux-Panoramic, courses spéciales pour sociétés, entreprises, groupes de contemporains, mariage. Visite de cave et dégustation sur demande.*

[www.lavaux-panoramic.ch](http://www.lavaux-panoramic.ch)

**Spécialités thai**  
Traiteur et épicerie



**Thai food • Take Away**

Spécialités de cuisine française sur demande

Famille Delacrétaiz Johny & Toy

Johny 079 446 75 61 • Toy 079 668 84 07

**mardi à samedi de 9h à 19h**  
**dimanche de 8h à 13h • lundi fermé**  
Route de Palézieux 14, Oron-la-Ville

info@tantawan.ch • facebook: Thai Tantawan

## GRAPHIC SERVICES



L'imprimeur à votre porte pour  
votre communication exigeante et compétitive

**DEVIS GRATUITS**

[www.graphic-services.ch](http://www.graphic-services.ch) | 021 908 08 08 | Route du Flon 20 | 1610 Oron-la-Ville

# Vivez votre région!



## Votre publicité prend de l'ampleur

Contact: 021 908 08 01 ou [annonces@lecourrier-lavaux-oron.ch](mailto:annonces@lecourrier-lavaux-oron.ch)



Photo: © Michel Dentan Moudon - gare routière, heure de pointe!

Mézières

# La forêt remercie les écoliers de Mézières

Course d'école de fin d'année

C'est sur une initiative de Jonathan Deray, doyen au collège du Raffort à Mézières, en collaboration avec Marc Rod, garde-forestier au groupement forestier Broye Jorat, que les élèves et enseignants des classes 9VG/4, 9VP/3, 11VG/4, 10VP/3, 10VG/1, 9VG/2, 10VG/4, 11VP/2, 10VP/29VP/1, 10VP/1, 9VP/2, 10VG/2, 11VG/1, ont consacré une journée à des travaux forestiers.

Pour exemple, les jeunes de la classe 9VP/2 de Mézières, ainsi que leurs enseignants Amélie Pasche

Diallo et Raphaël Monnier, ont mis le temps d'une journée la main non pas à la pâte, mais à la pelle et la pioche. C'est en effet en collaboration avec le Groupement forestier Broye-Jorat que les élèves ont passé leur dernier jour de l'année scolaire en forêt.

En 2000, après la tempête Lothar, deux étangs avaient été réalisés dans les abords du refuge forestier de Ropraz. Mais le temps ayant fait son œuvre, ces derniers ne remplissaient plus leur rôle. La tâche de cette classe consistait donc en la réfection de ces anciens plans d'eau. La mati-

née commença avec une introduction sur l'importance et le rôle d'un écosystème forestier, avant d'entrer dans le vif du sujet. À coups de pelles et de pioches ils ont tout d'abord enlevé les barrages vétustes et préparé l'emplacement des nouvelles constructions. Puis, après un pique-nique en forêt, ils ont pu mettre en place les nouvelles sections de tronc et assurer l'étanchéité de l'ouvrage. Les deux chantiers furent rondement menés et terminés en une journée.

Cette journée leur a permis de découvrir une des facettes de la foresterie actuelle: la

protection et l'amélioration de la biodiversité. Les grenouilles, tritons et autres couleuvres peuvent désormais regagner leurs pénates et remercient la classe 9VP de Mézières du travail accompli.

Le groupement forestier Broye-Jorat remercie également l'ensemble des élèves de l'ensemble des classes pour les chantiers réalisés et leur souhaite d'excellentes vacances et pleins succès pour leur avenir.

Matthieu Détraz



Servion

## Fin d'apprentissage

L'entreprise Muller Electricité à Servion félicite Ananda Perruchoud qui a réussi avec succès son apprentissage d'électricien de montage.

L'équipe du journal se joint également à ces félicitations.

Michel Dentan

Photo: © Michel Dentan



Ananda Perruchoud et Raymond Muller, son patron et responsable de formation

Mots croisés N° 572

VIRTHRYCE

Horizontalement

- Vents glacials
- Partie habitable de la surface terrestre
- Rendu public - Dans le vent
- Tacot - Parcours des yeux
- Participe passé - Serre au moyen d'une pièce
- Possessif - Gondole légère
- Permettre facilement
- Paresseux - Adepte de Proudhon
- Saveur d'un aliment - Article
- Volonté
- Se permet - Perçue

|    |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
|----|---|----|-----|----|---|----|-----|------|----|
|    | I | II | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX |
| 1  |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 2  |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 3  |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 4  |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 5  |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 6  |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 7  |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 8  |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 9  |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 10 |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
| 11 |   |    |     |    |   |    |     |      |    |

Verticalement

- Amorces pour la pêche en mer - Grève les opérations bancaires
- Etat d'un corps restant en équilibre sans appui (pl.)
- Ville du Nigéria - Fut chassé par les Mormons
- Etendue de terrain - Dont la superficie est unie
- Interjection qui exprime le dépit - Le maître de Rubens - Abréviation religieuse
- Qui rend meilleure
- Note - Localité zurichoise - Préfixe privatif
- Fleuve de Moldavie et d'Ukraine - Rivière de France
- Raisonné - Mot sémitique signifiant: fils

Solution N° 571

|    |   |    |     |    |   |    |     |      |    |
|----|---|----|-----|----|---|----|-----|------|----|
|    | I | II | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX |
| 1  | M | A  | R   | C  | H | A  | N   | D    | E  |
| 2  | E | R  | U   | D  | I | T  | I   | O    | N  |
| 3  | T | O  | T   | P  | D | I  | T   |      |    |
| 4  | R | N  | E   | P  | O | I  | N   | T    | E  |
| 5  | O | G  | R   | O  | I | N  | T   |      |    |
| 6  | P | A  | R   | A  | P | L  | U   | I    | E  |
| 7  | O | E  | T   | O  | L | E  | M   |      |    |
| 8  | L | A  | O   | T  | E | B  | E   |      |    |
| 9  | I | N  | O   | A  | A | R  | N   |      |    |
| 10 | T | O  | U   | R  | M | A  | L   | E    | T  |
| 11 | E | N  | T   | R  | E | M  | E   | T    | S  |

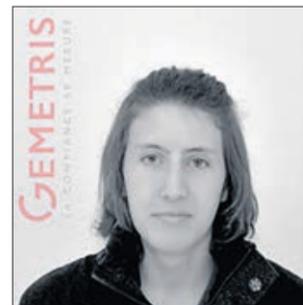
Mézières et Chexbres

## Brillantes fins d'apprentissage

C'est avec un grand plaisir que les bureaux Gemetris SA à Mézières et à Chexbres, félicitent leurs apprentis Lucien et Alexis pour l'obtention de leurs CFC de géomaticien en terminant premiers du canton ex-aequo, ainsi que pour la maturité technique avec prix d'excellence qu'a obtenue Lucien.



Lucien Mellet, géomaticien, Montpreveyres



Alexis Bart, géomaticien, Chexbres

Nous leur souhaitons le meilleur pour la suite de leurs carrières professionnelles qui s'annoncent prometteuses, ainsi que pour leurs autres ambitions.

Bravo!

Gemetris

Le billet

## Ni démocratie ni technocratie: la troisième voie qui n'existe pas!

Effrayante démocratie, qui a encore frappé le 23 juin dernier au Royaume-Uni. Le peuple, du moins sa majorité, a parlé et le bilan est lourd: dislocation britannique et désaveu européen, en un seul jeudi. Peu de temps avant, la même majorité populaire, cette fois-ci en Autriche, a failli donner à l'extrême-droite les rênes du pays; finalement, l'élection jugée trop litigieuse sera rejouée: tous les espoirs sont donc permis. En Pologne et en Hongrie, ces forces-là sont déjà au pouvoir. En France, si ce n'est en 2017, Marine Le Pen pourrait l'emporter en 2022. Par chez nous, d'aucuns diront que la décision d'instaurer des quotas n'était pas la meilleure qui soit. On se souviendra aussi, avec un brin de provocation, qu'en 1933 un parti peu enclin à la tolérance n'a pas volé sa victoire. Enfin, pour aller plus loin: Galilée, si le peuple avait pu voter, n'aurait pas été sauvé (la terre étant plate pour la plupart).

L'envers de la démocratie n'est guère plus reluisant. L'autocratie, si répandue au sud et à l'est de l'Europe, fait peu de cas du libre arbitre. Dans ses formes les plus terribles, il s'agit même d'abolir toute pluralité et de punir par la mort ceux qui ne se soumettraient pas. Dans ses versions plus modérées, sur notre continent par exemple, la technocratie européenne, froide et déconnectée, a laissé se développer des sociétés à deux ou trois vitesses que certaines nations ne peuvent plus assumer. Les parangons de cette noblesse élitare sont, certainement, les banques et agences de

notation, qui ont fini par imposer aux pays des conditions discutées entre eux, souvent à l'heure du déjeuner. Par un simple e-mail informant un ministère des finances que la note de la dette sera dégradée demain matin, la stabilité économique et financière de milliers de personnes est remise en cause.

Rassurons-nous, temporairement: il existe une troisième voie que les Européens, principalement les Anglais d'ailleurs, ont inventée au tournant du 18<sup>e</sup> siècle et appelée la représentation démocratique. Les peuples étant peu recommandables, il a été jugé bon de déléguer le détail des votes à des assemblées élues et composées précisément de cette noblesse, plus ou moins intellectuelle. Cela dit, croire aujourd'hui que le système représentatif a de beaux jours devant lui serait présomptueux et naïf. Il semble que l'on ait atteint les limites de l'idée. Nos gens désormais veulent s'exprimer directement. S'ils peuvent voter à la télé sur des questions aussi essentielles qu'une belle prestation chantée ou une belle réussite pâtissière, ils ne voient pas pourquoi ils ne pourraient pas le faire aussi sur la moindre question jusque-là dévolue au Parlement.

Face à la démagogie populiste qui arrive, la réaction élitare et technocratique ne devrait pas se faire attendre. Il y aura des blessés.

Laurent Vinatier

**POMPES FUNÈBRES**

**GÉNÉRALES SA**  
Sabine Martinet-Christen  
Oron-la-Ville  
021 907 97 61 (24h/24)  
079 778 81 28

CONSEILS POUR OBSEQUES FUTURES  
www.pfg.ch



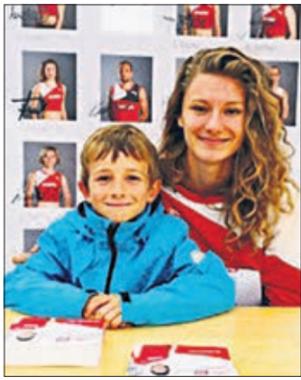
Athlétisme

Finale vaudoise UBS Kids Cup - Epalinges, samedi 2 juillet

# Deux jeunes athlètes qualifiés

La finale suisse de l'UBS Kids Cup aura lieu le samedi 3 septembre au Stade du Letzigrund à Zurich. Deux jours après la participation des stars mondiales au Weltklasse Zurich, les enfants qualifiés ont la possibilité de se mesurer les uns aux autres dans une ambiance «Weltklasse».

**Ethan Henry** (photos), 7 ans, d'AthleticaOron, sera l'un des athlètes à pouvoir fouler ce stade, puisqu'il a



gagné la finale vaudoise de sa classe d'âge des 2009.

Ethan Henry a réalisé cette première place comme suit: 60 m 11"48; longueur 3,08 m; balle 200 g 20,57 m avec un total de 577 pts.

Un autre athlète de la région participera à cette aventure, **Luca Stutzmann** de Pully. Il a réalisé les performances suivantes: 60 m 9"19; longueur 4,01 m; balle 200 g 36,27 m.

Bravo à tous ces participants. Vous trouverez leurs résultats dans [www.athleticaoron.ch](http://www.athleticaoron.ch)

Bonnes vacances!

● Franco Vaccher



### Classements des participants de la région Oron-Lavaux

- Filles 7 ans: 13° Eloa Zollinger, FSG Mézières  
19° Emma Ajra, FSG Cully
- Filles 8 ans: 8° Clara Talin, FSG Forel-Lavaux  
19° Lisa Oulevey, FSG Forel-Lavaux
- Filles 11 ans: 7° Noa Stutzmann, Pully
- Filles 12 ans: 6° Valentine Dubois, AthleticaOron  
11° Assia Constantin, AthleticaOron
- Filles 14 ans: 9° Coraline Weber, AthleticaOron
- Filles 15 ans: 15° Christel Fosserat, AthleticaOron
- Garçons 7 ans: 1° Ethan Henry, AthleticaOron  
15° Micah Kaestner, FSG Cully  
19° Gaetan Perrin
- Garçons 8 ans: 22° Alan Muriset, FSG Mézières
- Garçons 9 ans: 1° Luca Stutzmann, Pully  
18° Benoit Venetz, FSG Forel-Lavaux
- Garçons 10 ans: 10° Nils Emery, FSG Mézières  
19° Alexis Schmid, FSG Mézières
- Garçons 11 ans: 16° Steeve Etter, Oron-la-Ville
- Garçons 12 ans: 6° Vincent Cuénoud, AthleticaOron
- Garçons 13 ans: 17° Gabriel, Venetz FSG Forel-Lavaux
- Garçons 14 ans: 5° Rajeen Thillainathan, Carrouge (VD)  
9° Lucas Rast, FSG Forel-Lavaux
- Garçons 15 ans: 10° Elliot Pollien, FSG Forel-Lavaux

Course

# Succès divers pour Maya

Après quelques hésitations, et avoir reçu le dossard en dernière minute, Maya s'est lancée dimanche 26 juin dans le semi-marathon d'Aletsch sans préparation spéciale. Avec 1h57 pour 21,1 km et 1200 m de dénivelé, elle termine tout de même 2e au général. Elle devance Conny Berchtold, qui était aux championnats du monde l'an passé, mais reste 34 secondes derrière Yvonne Kägi. «500 mètres de plus et je l'avais!» nous dit-elle, en ajoutant: «Quand on sait que la première gagne 1500 francs, elles me coûtent cher ces foutues 34 secondes!!!» Avec philosophie et un grand sou-

rire, elle se dit que ça n'est pas grave et qu'il y en aura d'autres...

Le dimanche suivant 3 juillet, elle remet ça avec la Montreux - les Rochers-de-Naye. En 3e position tout le long du parcours, elle remporte la catégorie «femmes élite» - qui lui vaudra une énorme et lourde channe (voir photo) - en 1h56 pour 18,8 km et 1600 m de montée.

«Deux belles revanches prises sur le refus de sélection-



neur de m'intégrer à l'équipe des championnats d'Europe» nous confie-t-elle (son coup de gueule du 2 juin dans nos colonnes). Mais Maya semble avoir plus d'un tour dans son sac...

Après ses examens brillamment passés, elle a reçu son diplôme de l'école de journalisme le 4 juillet. Désormais, son diplôme en poche, elle se lance pour un mois dans un projet avec la RTS dont on entendra sans doute parler...

Nous avons tout de même un petit avant-goût ici: <http://www.lesiles.ch>

● La rédaction

Publicité

Photo : © Michel Dentan

# Privilégiez les plus belles terrasses de la région!

Domaine Croix Duplex  
Les lieux sont ouverts toute l'année  
Caveau Thermochimique | Terrasse | Veranda

Le vin, message du vigneron

Route de Chenaux 2 | +41 (0)21 799 15 31  
CH-1091 Grandvaux | [www.croix-duplex.ch](http://www.croix-duplex.ch)

# Bidlingmeyer

mon boulanger

Un joyeux moment de détente sur notre grande terrasse. Vue imprenable sur le lac.

Pains spéciaux - Pâtisserie - Chocolat - Flûtes - Desserts

Grand-Rue 1 - 1071 Chexbres - Tél. 021 946 10 28

Restaurant Pizzeria Trattoria

# La Piazza

Notre spécialité: plat de crustacés

Fermé le lundi

Route de Maraçon 10 • 1612 Ecoteaux  
Tél. 021 907 14 09 • [www.restaurantlapiazza.ch](http://www.restaurantlapiazza.ch)

CINÉMAS

Oron-la-Ville

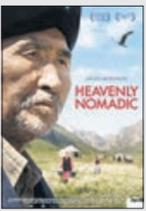
Le cinéma sera fermé pendant l'été du 13 juillet au 31 août



**Dans les forêts de Sibirie**  
Fiction de Safy Nebbou  
v.f. – 8/12 ans  
Sa 9 (1), lu 11 (1)  
et ma 12 (2) juillet à 20h  
Sa 9 et di 10 juillet à 17h (2)

Mirage d'amour

Fiction d'Hubert Toint  
v.f. – 16/16 ans  
Ve 8 juillet à 20h (2)



**Nomades du ciel**  
Fiction de Mirlan Abdykalykov  
v.o. – 0/12 ans  
Je 7 juillet à 20h (2)

Rosalie Blum

Fiction de Julien Rappeneau  
v.f. – 12/16 ans  
Je 7 (1) et sa 9 (2) juillet à 20h

La tortue rouge

Animation de Michael Dudok de Wit  
v.f. – 8/12 ans  
Ve 8, di 10 et ma 12 juillet à 20h (1)  
Sa 9 juillet à 17h (1)



**Angry Birds**  
Animation de Clay Kaytis et Fergal Reilly  
v.f. – 6/8 ans  
Di 10 juillet à 17h (1)



**Folles de joie**  
Fiction de Paolo Virzi  
v.o. – 16/16 ans  
Di 10 et lu 11 juillet à 20h (2)

Carrouge

Prochaines séances

Le vendredi 26 et le samedi 27 août pour un week-end de cinéma suisse

Chexbres

Vacances d'été

Reprise le vendredi 26 août

Voile

# Pichette, CMC et les 5 Soirs du Dézaley



Photo: © Eric Dubost

Samedi 25 juin, neuf voiliers ont pris le départ de la régates d'été de la Pichette. En temps réel, Tom Casanova a bouclé le parcours triangle en un peu moins de deux heures et demie. En temps compensé, Roger Jatou s'impose sur *Kentucky 2* devant Christian Dick sur *Solaire* et le premier cité sur *Pas Content*. Un joli vent d'ouest a accompagné les navigateurs jusqu'à la première marque au large du château de Glérolles, tournant ensuite comme il arrive souvent sur notre lac.

Photos: © Christian Dick

manifestation puisque le dernier, *Kerozen*, boucla le parcours avant midi. Cette course courue en temps réel trouva des airs plutôt constants, moins d'une heure et demie sépara le premier du dernier.

La bouée devant Meillerie est généralement posée la veille. Depuis 40 ans, on doit ce service aux pirates de Cully, ce dont le CVMC est tant redevable que reconnaissant.

La traditionnelle Semaine du soir, dite les 5 Soirs du

nants que sont la bise, le vent d'ouest, le rebat et la vaudaire, tout comme l'an dernier d'ailleurs. Lundi fut un jour calme. Le parcours a été raccourci en cours de manche, faute d'un vent suffisant. Mardi, le départ a été retardé de trente-quatre minutes. En vain. Mercredi, de trente-cinq minutes pour une annulation une demie-heure plus tard, les vents déjà faibles n'ayant su, comme la veille, se maintenir. Jeudi, un départ vaudaire était donné. Peu après la première bouée, le vent a brusquement tourné. C'est un vent d'ouest

sement des 6.5m SI devant *Swiss 5*, *Aurore*, *Ibis*, *Taxi* et *Aramis*.

Si la flotte des lestés se compose à Cully de cinquante-cinq voiliers, seuls seize ont pris le large, comme on l'a vu, lors de ces cinq soirs de régates. Parmi les promeneurs, ceux qui aiment le lac ou les autres qui font volontiers un détour pour observer l'agitation dans les ports dans ces moments précédant une régates, il y a ceux qui imaginent que la course n'est qu'une épreuve entre l'apéro et le repas.

Pully, la régates des 2 Copains d'abord a eu lieu vendredi 1er juillet. Huit voiliers s'y étaient donné rendez-vous. *Eole 7* remporta cette régates devant *Outsider 4* et *Darnetal*.

Les régates d'entraînement à Cully, Lutry et Pully ne reprendront qu'à la rentrée. Le Club nautique de Pully maintient les rendez-vous des mercredis soir pour sa coupe d'été, du 6 juillet au 10 août. Ce même club organise sa semaine du soir du 15 au 19 août. Ils étaient



5 Soirs du Dézaley 2016, lundi 27 juin, *Aramis* devant *Lof Machine* et *Savavite*



*Rhum et Eau*, un Farr 727 à Philippe Deval, 5<sup>e</sup> le 25 juin à la Pichette

Dimanche 26 juin, la traditionnelle Cully-Meillerie-Cully a réuni quarante participants et, pour la première fois, un multicoque, *Swiss Medical Network*, un M2 barré par B. Fallo, qui termine évidemment premier. *Outsider 5* à François Bopp, un Psaros 40, s'impose ensuite comme premier monoque devant *TBS* à F. Thorens, un autre Psaros 40. Les conditions étaient réunies pour le succès de la

Dézaley, a eu lieu du 27 juin au 1er juillet, à la suite, donc, de la Cully-Meillerie-Cully. L'an dernier, à la même période, deux des cinq régates n'ont pas été courues. *Eole*, pour le reste, jouait avec les nerfs des régatiers. La température était caniculaire.

Aux 5 Soirs du Dézaley, quatre parcours étaient annoncés dans les instructions de course, correspondant aux quatre vents domi-

qui ramena les régatiers à l'arrivée. Vendredi fut une course parfaite: départ et arrivée accompagnés d'une vaudaire gentille et constante.

Si dix-neuf voiliers ont pris part à la Semaine du soir l'an dernier, ils ne furent que seize cette année. *Bora* remporte cette édition devant *Lof Machine* à F. Reymond et *Taragoa* barré par G. Sprungli. *Lof Machine* s'impose aussi comme premier du clas-

Ils n'ont pas tout à fait tort. Pas tout à fait raison non plus. Plus que la sortie sur l'eau, la régates marque une participation à l'histoire d'un club, à sa vie, à son avenir. Plus individuellement, elle permet de s'améliorer en observant ou en se mesurant à ses concurrents directs. C'est un rendez-vous, une discipline aussi, un plaisir prévu, organisé de longue date.

cinquante-cinq à concourir l'an dernier, assurant un beau spectacle. D'ici là, les régates d'entraînement, qui n'ont pas lieu durant la pause estivale, auront repris. A la Pichette, la régates Plein Soleil est agendée au samedi 6 août.

C'est le moment de laisser flotter les voiles ou de sortir sans enjeux, profiter de ce cadeau qu'est notre beau lac.

5 Soirs du Dézaley 2016, *Savavite* le 29 juin peu avant le départ de la régates qui sera annulée pour défaut de vent



Chez nos voisins à l'ouest, deux clubs nautiques s'unissent sur l'eau pour offrir des régates animées et disputées qu'on peut aisément suivre des quais. Organisée par le Club nautique de

Ami lecteur, bon vent et bel été.

